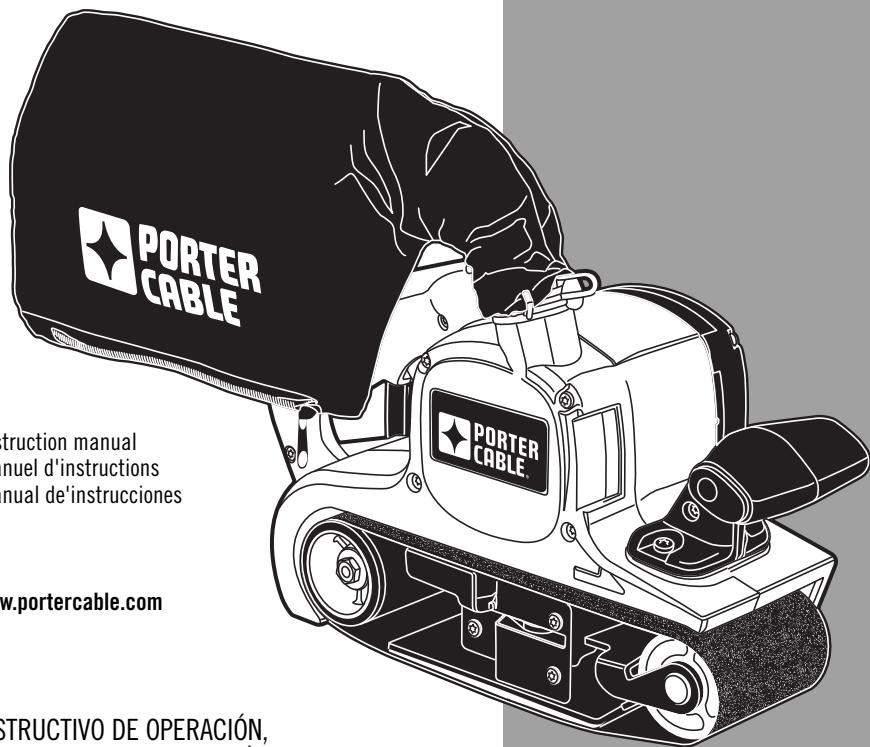


3" X 21" (76 x 533 mm) BELT SANDER

3" X 21" (76 X 533 mm) PONCEUSE À COURROIE 3" X 21" (76 X 533 mm) LIJADORA DE CORREA



Instruction manual
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN,
CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA
DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:**
LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES
DE USAR EL PRODUCTO

352VS

N431737 APR15

Copyright © 2007, 2011, 2012, 2015 PORTER-CABLE

The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a ♦ "four point star" design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes.

DEFINITIONS - SAFETY GUIDELINES

DANGER: indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**

WARNING: indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**

CAUTION: indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

NOTICE: used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in property damage.**



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING: **Read all safety warnings and all instructions** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** **Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** **Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** **Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves a safe distance from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the belt may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Do not sand metal of any kind with your sander.** Sparks may be generated by sanding screws, nails or other metals which may ignite dust particles.
- **Do not wet sand with this sander.** Liquids may enter the motor housing and cause electric shock.
- **Empty dust bag frequently. Especially when sanding resin coated surfaces such as polyurethane, varnish, shellac, etc.** The accumulation of fine sanding dust particles may self ignite and cause fire.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.
- **Sanding of lead-based paint, chemically pressure treated lumber or other materials that may contain carcinogens is not recommended.** Sanding of these materials should only be performed by a professional.
- **Clean out your tool often, especially after heavy use.** Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create a risk of serious injury, electric shock or electrocution. **ALWAYS disconnect the sander from the power source before cleaning.** **ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES** that conform to ANSI Z87.1.
- **ALWAYS disconnect tool from the power source before changing abrasive belts or sheets.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **ALWAYS maintain a firm grip with both hands on the belt sander handles with both hands to prevent loss of control.**
- **ALWAYS keep fingers away from the moving belt and areas where the belt enters the housing to avoid severe abrasion.**
- **Do not operate belt sander without all guards and covers securely in place.**
- **To avoid injury, do not use this tool in a stand that would invert it for use as a stationary belt sander.** This tool is not made for that application.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

		Minimum Gauge for Cord Sets			
		Volts	Total Length of Cord in Feet (meters)		
Ampere Rating		120V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)
		240V	50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)
More Than	Not More Than		AWG		
0	6		18	16	16
6	10		18	16	14
10	12		16	16	14
12	16		14	12	Not Recommended

WARNING: **ALWAYS** use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. **ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

- The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:
- | | |
|-------------------------------|--|
| V.....volts | A.....amperes |
| Hz.....hertz | W.....watts |
| min | ~ or AC.....alternating current |
| — or DC.....direct current | ~ or AC/DC.....alternating or direct current |
| (1).....Class I Construction | No.....no load speed |
| (2).....Class II Construction | n.....rated speed |
| (double insulated) | ⊕earthing terminal |
| .../min | ▲safety alert symbol |
| IPM.....impacts per minute | BPM.....beats per minute |
| SPM.....strokes per minute | RPM.....revolutions per minute |
| | sfpm.....surface feet per minute |

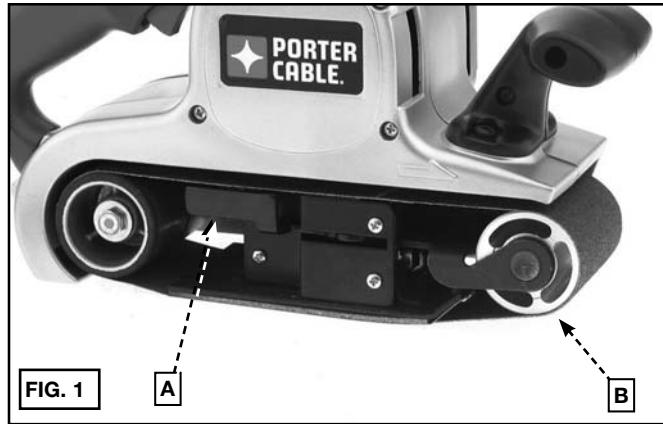


FIG. 1

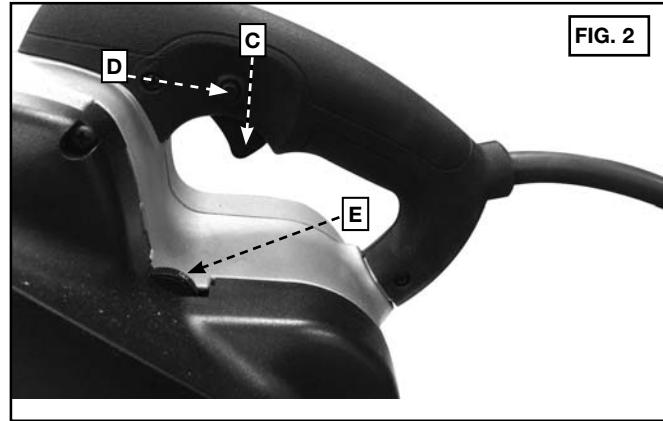


FIG. 2

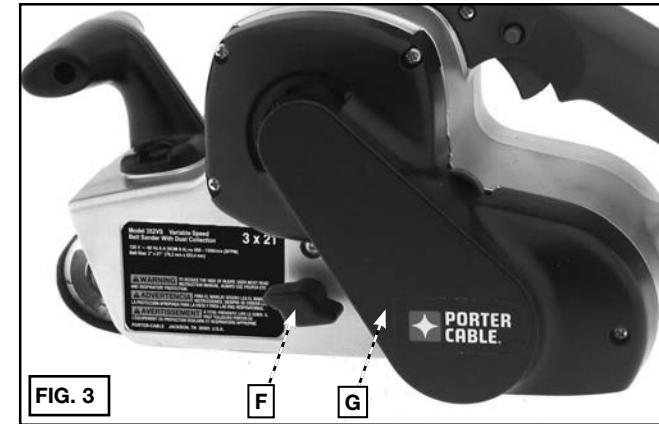


FIG. 3

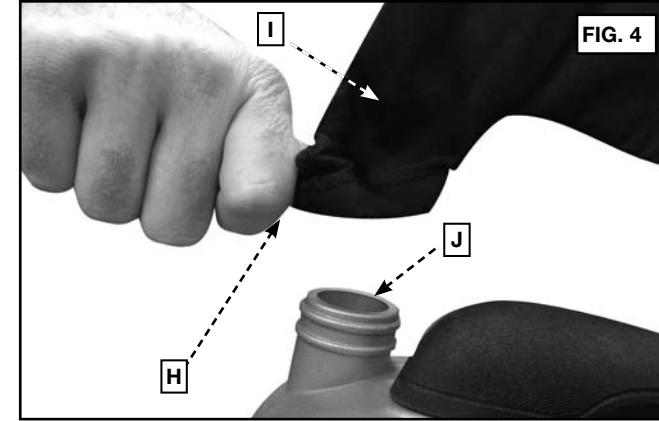


FIG. 4



FIG. 5

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR PAINT REMOVAL

- Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
- Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

PERSONAL SAFETY

- No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
- A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing. See your local hardware store for the proper NIOSH approved dust mask.
- NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

ENVIRONMENTAL SAFETY

- Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mil thickness.
- Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

CLEANING AND DISPOSAL

- All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
- Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
- All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

MOTOR

Be sure your power supply agrees with nameplate marking. 120 Volts AC means your tool will operate on alternating current. As little as 10% lower voltage can cause loss of power and can result in overheating. All PORTER-CABLE tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply.

COMPONENTS (FIG. 1-4)

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- A. Lever
- B. Idler pulley
- C. Trigger switch
- D. Lock button

- E. Variable speed dial
- F. Belt aligning knob
- G. Belt guard
- H. Spring clips
- I. Dust bag
- J. Dust spout
- K. Dust adapter
- L. Threaded adapter knob

OPERATION

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, secure the workpiece and maintain a firm grip on the sander. Friction between the sanding belt and the work will tend to move the work backward and the sander forward.

WARNING: To avoid severe abrasion, **ALWAYS** keep fingers away from the moving belt and areas where the belt enters the housing.

INSTALLING AND REMOVING THE ABRASIVE BELT

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: Severe laceration hazard. If installed backwards, unidirectional sanding belts may not track properly and may overhang the housing, possibly causing severe lacerations.

- Place the sander on its left side.
- Pull the lever (A) Fig. 1 out toward the front of the machine to retract the idler pulley (B) and release the tension on the abrasive belt.
- Remove the old belt.
- Install the new belt with the arrow (printed on the inside of the belt) on the top and pointing TOWARD the idler pulley.

NOTE: Some sanding belts are bi-directional. These belts will not have arrows printed on them. They can be installed to run in either direction.

- Engage the front pulley by pushing the lever (A) Fig. 1 back to its original position.

TO START AND STOP THE BELT SANDER

WARNING: To reduce the risk of injury, make sure the sander is not resting on the workpiece when the switch is turned on.

CAUTION: To reduce the risk of injury, check to see that the belt guard (G) Fig. 3 is in place, secured, and working correctly.

- Be certain that the switch is off and the power circuit voltage is the same as the voltage shown on the specification plate. Connect the machine to the power circuit.
- Squeeze the trigger (C) Fig. 2 to start the motor. Release the trigger to stop the motor.
- To allow the motor to run without constantly holding the trigger, press the trigger switch (C), push and hold the lock button (D) Fig. 2 while releasing the trigger switch.
- To release the lock button, squeeze the trigger and release.

VARIABLE SPEED

Model 352VS has a Variable Speed Control. The operating speed is adjustable between 850 SFM (surface feet per minute) and 1300 SFM.

The speed is adjusted by turning the variable speed dial (E) Fig. 2. The first position provides the slowest operating speed (850 SFM) while position 6 is the fastest (1300 SFM). The speed can be changed either when the motor is running or is stopped.

TRACKING THE ABRASIVE BELT

WARNING: Severe laceration hazard. Properly adjust the tracking of the belt to avoid it overhanging the housing. A running belt overhanging the housing can cause severe lacerations.

CAUTION: Make sure the trigger switch is "OFF" before connecting the tool to power source.

To prevent excessive wear on both the sander and belt, **NEVER** allow the abrasive belt to rub on the sander frame. To make sure that the belt is tracking correctly, do the following:

- Turn the tool over. Hold the rear handle with the left hand so that the ring finger and the little finger rest on trigger (C, Fig. 3).
- Squeeze the trigger to start the motor.
- Turn the belt aligning knob (F) in either direction until the edge of the belt is even with the outer edge of the rear rubber-covered pulley. The edge of the belt will extend beyond the edge of the front pulley.
- Release the trigger to stop the motor. Allow the tool to come to a COMPLETE STOP before turning it over and putting it down.

DUST COLLECTION

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: Empty dust collection system frequently, especially when sanding resin-coated surfaces such as polyurethane, varnish, shellac, etc. Dispose of coated dust particles according to the finish manufacturer's guidelines, or place in a metal can with a tight fitting metal lid. Remove coated dust particles from the premises daily. The accumulation of fine sanding dust particles may self ignite and cause fire.

WARNING: Shock hazard. The use of a vacuum hose and vacuum adapter with the belt sander may generate static electricity that could result in startling static discharge.

WARNING: Fire hazard. Do not use a dust collection device when sanding metal. Doing so creates a fire hazard, which may cause serious personal injury and/or damage to the tool.

CAUTION: Do not operate the tool without a dust bag.

To install the dust bag, depress the spring clips (H) Fig. 4 of the dust bag (I) and clip the dust bag over the rib of the dust spout (J). For the most efficient operation, empty the dust bag when it is approximately half full. Squeeze the spring clip and pull dust bag off vacuum housing, unzip the rear of the bag, and shake out the dust. Every so often, turn the bag inside out and brush the accumulated dust from the inside.

A dust adapter and compatible dust bag for connecting to a dust extraction device are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

To install the dust adapter (K) Fig. 5, place the end with the threaded adapter knob (L) over the dust spout (J) and rotate to preferred position. Tighten knob (L) to secure dust adapter to dust spout.

GENERAL SANDING

CAUTION: Secure the work and maintain a firm grip on the sander. Friction between the sanding belt and the work will tend to move the work backward and the sander forward.

CAUTION: ALWAYS be sure the switch is OFF before connecting the tool to power source.

- Hold the sander off the work before starting the motor.
- Lower the sander to the work, touching the rear part of the belt first. Level the machine when moving it forward.
- Guide the machine over the work in overlapping strokes. Allow the sander to do the work.
- Avoid applying excessive pressure. The weight of the machine is usually sufficient for a fast smooth finish. A slight increase in pressure may speed removal of material, but too much pressure will slow the motor and decrease removal.
- Work back and forth over a fairly wide area to obtain an even surface.
- Do not let the tool tilt. The edge of the belt can make a deep cuts into the surface.
- Do not pause in any one spot during the sanding operation. The belt will eat into the work and make the surface uneven.
- Lift the tool from the work before turning the motor off.
- Always be sure that the motor has completely stopped before putting the tool down.

TROUBLESHOOTING

For assistance with your tool, visit our website at www.portercable.com for a list of service centers, or call the PORTER-CABLE Customer Care Center at (888) 848-5175.

MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

REPAIRS

For assistance with your tool, visit our website at www.portercable.com for a list of service centers, or call the PORTER-CABLE Customer Care Center at (888) 848-5175.

CLEANING

WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

FAILURE TO START

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

LUBRICATION

This tool has been lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary.

BRUSH INSPECTION (IF APPLICABLE)

For your continued safety and electrical protection, brush inspection and replacement on this tool should ONLY be performed by a PORTER-CABLE FACTORY SERVICE CENTER OR PORTER-CABLE AUTHORIZED WARRANTY SERVICE CENTER.

At approximately 100 hours of use, take or send your tool to your nearest PORTER-CABLE Factory Service center or PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center to be thoroughly cleaned and inspected. Have worn parts replaced and lubricated with fresh lubricant. Have new brushes installed, and test the tool for performance.

Any loss of power before the above maintenance check may indicate the need for immediate servicing of your tool. **DO NOT CONTINUE TO OPERATE TOOL UNDER THIS CONDITION.** If proper operating voltage is present, return your tool to the service station for immediate service.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our company's service website at servicenet.portercable.com. You can also order parts from your nearest PORTER-CABLE Factory Service Center or PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at (888) 848-5175.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about PORTER-CABLE, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at www.portercable.com or call our Customer Care Center at (888) 848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your PORTER-CABLE Factory Service Center or a PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site www.portercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

WARNING: Since accessories other than those offered by PORTER-CABLE have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only PORTER-CABLE recommended accessories should be used with this product.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

PORTER-CABLE will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.portercable.com or call (888) 848-5175. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, PORTER-CABLE tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE: PORTER-CABLE will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE: If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

To register your tool for warranty service visit our website at www.portercable.com.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.



MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **causera la mort ou des blessures graves.**

AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait se solder par un décès ou des blessures graves.**

ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée **pourrait se solder par des blessures mineures ou modérées.**

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT :

Lire tous les avertissements de sécurité et les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

- b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise.** Ne jamais modifier la fiche daucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive.** Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.
- f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé.** Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- c) **Empêcher les démarrages intempestifs.** S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil. Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux.** Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- g) **S'assurer que les composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE

- a) **Ne pas forcer un outil électrique.** Utiliser l'outil électrique approprié à l'application. L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou du bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire ou avant de ranger l'outil.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Entretien des outils électriques.** Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditi**

ons de travail et du travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

5) RÉPARATION

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE

- **Tenir l'outil électrique par ses parties isolées pour éviter que la courroie entre en contact avec le cordon.** Couper un fil sous tension pourra mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et électrocuter l'utilisateur.
- **Ne pas poncer de surfaces métalliques de tout type avec la ponceuse.** Le ponçage de vis, clous ou autres pièces métalliques produit des étincelles qui pourraient enflammer des particules de poussière.
- **Ne pas poncer à l'eau avec la présente ponceuse.** Du liquide risque de pénétrer le boîtier du moteur et ainsi provoquer un choc électrique.
- **Vider fréquemment le sac à poussière.** Surtout lors du ponçage de surfaces enduites de résine comme du polyuréthane, du vernis, du vernis à la gomme-laque, etc. L'accumulation de particules fines de poussières de ponçage peut faire embraser les particules et causer un incendie.
- **Ne pas faire fonctionner cet outil durant de longues périodes.** Les vibrations causées par le fonctionnement de cet outil peuvent provoquer des blessures permanentes aux doigts, aux mains et aux bras. Utiliser des gants pour amortir davantage les vibrations, prendre de fréquentes périodes de repos et limiter la durée quotidienne d'utilisation.
- **Le ponçage de peinture à base de plomb, de bois traité chimiquement (sous pression) ou tout autre matériau contenant des éléments cancérogènes n'est pas recommandé.** Le ponçage de ces matériaux ne doit être réalisé que par un professionnel.
- **Nettoyer l'outil régulièrement, particulièrement après une utilisation intensive.** La poussière et les saletés contenant des particules métalliques s'accumulent souvent sur les surfaces internes de l'outil et pourraient constituer un risque de blessure grave, de choc électrique ou d'électrocution. **TOUJOURS** débrancher la ponceuse avant de procéder au nettoyage. **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ** en conformité avec la norme ANSI Z87.1.
- **TOUJOURS débrancher l'outil avant de changer de bandes ou de feuilles abrasives.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **TOUJOURS conserver une prise solide en mettant les deux mains sur les poignées de la ponceuse à courroie pour éviter toute perte de maîtrise.**
- **TOUJOURS tenir les doigts loin de la courroie mobile et des zones où la courroie pénètre dans le boîtier pour éviter toute abrasion grave.**
- **Ne pas faire fonctionner la ponceuse à courroie si les dispositifs de protection et couvercles ne sont pas bien en place.**
- **Pour éviter les blessures, ne pas utiliser cet outil sur un socle qui permet d'en inverser la position pour l'utiliser comme ponceuse à courroie fixe.** Cet outil n'est pas conçu pour cette application.
- **Prendre des précautions à proximité des événements, car ils cachent des pièces mobiles.** Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent de rester coincés dans ces pièces mobiles.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT :

Lire tous les avertissements de sécurité et les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibres minimaux des rallonges					
Intensité (en ampères)		volts	Longueur totale de cordon en mètres (pieds)		
Supérieur à	Inférieur à	120 V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)
		240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)
0	6		18	16	16
6	10		18	16	14
10	12		16	16	14
12	16		14	12	Non recommandé

AVERTISSEMENT : porter **SYSTEMATIQUEMENT** des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. PORTER SYSTÉMATIQUEMENT UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) ;
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) ;
- Protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA/MSHA.

AVERTISSEMENT : les scies, meules,ponceuses,perceuses ou autres outils de construction peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques reconnus par l'État californien pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproducteur. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- Le plomb dans les peintures à base de plomb ;
- La silice cristallisée dans les briques et le ciment, ou autres produits de maçonnerie ; et
- L'arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique.

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

Limiter toute exposition prolongée avec les poussières provenant du ponçage, sciage, meulage, perçage ou toute autre activité de construction. Porter des vêtements de protection et nettoyer à l'eau savonneuse les parties du corps exposées. Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques dangereux.

AVERTISSEMENT : cet outil peut produire et/ou répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Utiliser systématiquement un appareil de protection des voies respiratoires homologué par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé au visage et au corps.

AVERTISSEMENT : pendant l'utilisation, porter systématiquement une protection auditive individuelle adéquate homologuée ANSI S12.6 (S3.19). Sous certaines conditions et suivant la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.

• L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V.....	volts	A.....	ampères
Hz.....	hertz	W.....	watts
min	minutes	~ ou AC.....	courant alternatif
== ou DC....	courant continu	≈ ou AC/DC...	courant alternatif ou continu
(I)	classe I fabrication (mis à la terre)	No.....	vitesse à vide
□	fabrication classe II (double isolation)	n.....	vitesse nominale
.../min	par minute	⊕	borne de terre
IPM.....	impacts par minute	▲.....	symbole d'avertissement
sfpm	pieds linéaires par minute (plpm)	BPM	battements par minute
SPM (FPM)	fréquence par minute	r/min.....	tours par minute

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR L'ÉLIMINATION DE LA PEINTURE

1. Le ponçage d'une peinture au plomb N'EST PAS RECOMMANDÉ en raison des difficultés entourant le contrôle de la poussière contaminée. Le danger le plus important d'empoisonnement au plomb touche les enfants et les femmes enceintes.
2. Étant donné qu'il est difficile d'identifier si une peinture contient ou non du plomb sans une analyse chimique, nous recommandons de suivre les précautions suivantes lors du ponçage d'une peinture.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

1. Les enfants et les femmes enceintes ne devraient pas entrer dans une zone de travail où se fait le ponçage de la peinture avant que la zone n'ait été entièrement nettoyée.
2. Toutes les personnes entrant dans la zone de travail doivent porter un masque antipoussières ou un respirateur. Le filtre doit être remplacé chaque jour ou dès que la personne qui le porte éprouve de la difficulté à respirer. Consulter la quincaillerie de la région pour obtenir un masque antipoussières approuvé par la NIOSH.
3. NE PAS MANGER, NI BOIRE, NI FUMER dans la zone de travail pour empêcher toute ingestion de particules contaminées de peinture. Les travailleurs doivent se laver les mains AVANT de manger, de boire ou de fumer. Ne pas laisser de nourriture, de boissons ou d'articles de fumage dans la zone de travail où ils risquent de recevoir de la poussière.

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

1. La peinture doit être enlevée de façon à minimiser la quantité de poussière produite.
2. Les zones où la peinture est enlevée doivent être scellées avec des feuilles de plastique d'une épaisseur de 101,6 µm (4 mils).
3. Le ponçage doit se faire de façon à réduire le repérage de la poussière de peinture à l'extérieur de la zone de travail.

NETTOYAGE ET ÉLIMINATION

1. Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être nettoyées à fond à l'aide d'un aspirateur, et ce, chaque jour, pour la durée du projet de ponçage. Il faut changer régulièrement les sacs-filtres pour aspirateur.
2. Les toiles de peinture en plastique doivent être rassemblées et mises au rebut avec les particules de poussière ou tout autre débris d'enlèvement. Il faut les placer dans des récipients à rebut étanches et les éliminer par la collecte des ordures ménagères. Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent éviter de se trouver dans la zone immédiate de travail.
3. Tous les jouets, meubles lavables et les ustensiles utilisés par les enfants doivent être nettoyés à fond avant de les utiliser de nouveau.

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

MOTEUR

S'assurer que le bloc d'alimentation est compatible avec l'inscription de la plaque signalétique. L'inscription « 120 volts c.a. » signifie que le outil peut fonctionner tant avec du courant alternatif. Une baisse de tension d'aussi peu que 10 % peut provoquer une perte de puissance et occasionner une surchauffe. Tous les outils PORTER-CABLE sont testés en usine; si cet outil ne fonctionne pas, vérifier l'alimentation électrique.

DESCRIPTION (FIG. 1-4)

AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.

- A. Levier
- B. Galet pour courroie
- C. Gâchette
- D. Bouton de verrouillage
- E. Variateur de vitesses

- F. Bouton d'alignement de la courroie
- G. Carter de courroie
- H. Clips à ressort
- I. Sac à poussière
- J. Buse de dépoussiérage
- K. Adaptateur de dépoussiérage
- L. Bouton fileté de l'adaptateur

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles graves, fixer la pièce et empoigner fermement la ponceuse. Toute friction qui se produit entre la bande abrasive et la pièce fera reculer la pièce et avancer la ponceuse.

AVERTISSEMENT : pour éviter une abrasion grave, **TOUJOURS** tenir les doigts loin de la courroie mobile et des zones où la courroie pénètre dans le boîtier.

POSE ET DÉPOSE DE LA BANDE ABRASIVE

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT : risque de laceration grave. Si les bandes abrasives unidirectionnelles sont inversées lors de l'installation, il est possible qu'elles ne demeurent pas centrées et qu'elles pendent du boîtier. Une telle situation risque de provoquer des lacerations graves.

1. Posez la ponceuse sur son côté gauche.
2. Tirer le levier (A) Fig. 1, vers l'extérieur et vers le devant de la machine comme illustré. Ceci rétracte la poulie folle (B) et relâche la tension sur la bande abrasive.
3. L'ancienne bande peut main-tenant être enlevée facile-ment.
4. Posez la nouvelle bande de manière à ce que la flèche, imprimée à l'intérieur de la bande, soit sur le dessus et soit dirigée VERS la poulie folle.

REMARQUE : Certaines bandes de ponçage sont bidirectionnelles. Aucune flèche ne sera imprimée sur ces bandes bidirectionnelles. Elles peuvent être posées de manière à se déplacer dans l'un ou l'autre sens.

5. Engagez la poulie avant en poussant le levier (A) Fig. 1, vers l'arrière à sa position d'origine.

POUR METTRE EN MARCHE ET ARRÊTER LES PONCEUSES À BANDE

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure, s'assurer que la ponceuse ne repose pas contre la pièce lors de la mise sous tension de l'outil.

ATTENTION : pour réduire le risque de blessures, vérifier si le protège-courroie (G) Fig. 3 est en position, fixé et qu'il fonctionne correctement.

1. Assurez-vous que l'interrupteur est à l'arrêt et que la tension du circuit de puissance est la même que la tension indiquée sur la plaque signalétique de la ponceuse. Raccordez la machine au circuit de puissance.
2. Appuyez sur l'interrupteur à gâchette (C), Fig. 2, pour mettre le moteur en marche. Relâchez la gâchette pour arrêter le moteur.
3. Pour laisser le moteur tourner sans avoir à appuyer constamment sur la gâchette (C), appuyez sur celle-ci, puis maintenez appuyé le bouton de verrouillage (D), fig. 2, tout en relâchant la gâchette.
4. Pour libérer le bouton de verrouillage, appuyez rapidement sur la gâchette.

VITESSE VARIABLE

Le modèle 352VS a une commande variable de vitesse. La vitesse de fonctionnement est réglable entre 850 SFM (pieds extérieurs par minute) et 1300 SFM. La vitesse est ajustée en tournant de la cadran variable de vitesse (E) Fig. 2. La première position fournit la vitesse de fonctionnement la plus lente (850 SFM) tandis que la position 6 est la plus rapide (1300 SFM). La vitesse peut être changée l'un ou l'autre quand le moteur fonctionne ou est arrêté.

ALIGNEMENT DE LA BANDE ABRASIVE

AVERTISSEMENT : risque de laceration grave. Réglage correctement la bande abrasive pour éviter qu'elle ne pende du boîtier. Un tel cas risque de provoquer de graves lacerations.

ATTENTION : assurez-vous que l'interrupteur à gâchette est à l'ARRÊT avant de brancher la machine.

Ne laissez **JAMAIS** la bande abrasive frotter sur le châssis de la ponceuse. Ceci provoque une usure excessive de la ponceuse et de la bande. Pour prévenir ce frottement, alignez la bande de la manière suivante :

1. Renversez la machine, en saisissant la poignée arrière de la main gauche de manière à ce que les deux derniers doigts reposent sur l'interrupteur à gâchette (C, Fig. 3).
2. Mettez le moteur en marche en appuyant sur la gâchette.
3. Tournez la bouton d'alignement (F) de bande dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce que le bord de la bande se déplace de niveau avec le bord extérieur de la poulie arrière recouverte de caoutchouc. Le bord de la bande fera saillie au-delà du bord de la poulie avant.
4. Mettez le moteur à l'ARRÊT et laissez la ponceuse S'ARRÊTER COMPLÈTEMENT avant de la poser.

DEPOUSSIERAGE

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT : vider souvent le dépoussiéreur, particulièrement lors du ponçage de surfaces enduites de matières à base de résine comme du polyuréthane, du vernis, du vernis à la gomme laque, etc. Éliminer les particules de poussière enduites de produit selon les recommandations du fabricant du fini ou les amasser dans une boîte de métal avec un couvercle bien ajusté. Les retirer des lieux quotidiennement. L'accumulation de particules fines de poussière risque de s'enflammer spontanément et provoquer un incendie.

AVERTISSEMENT : risque de choc électrique. L'utilisation d'un tuyau et d'un adaptateur d'aspirateur avec la ponceuse à courroie risque de produire de l'électricité statique qui pourrait donner une décharge électrique surprenante.

AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Ne pas utiliser un dépoussiéreur lors du ponçage de métaux. Une telle pratique risque de provoquer un incendie qui se solderait par des blessures corporelles graves ou endommagerait l'outil.

ATTENTION : n'utilisez pas la ponceuse sans sac à poussière en place.

Diminuez des clips à ressort (H) Fig. 4 du sac de poussière (I) et de la nervure fine de sac de poussière d'agrafe du bec de la poussière (J). En vue d'un fonctionnement des plus efficaces, videz le sac à poussière lorsqu'il n'est pas rempli à plus de la moitié. Descendez la fermeture à glissière à l'arrière du sac et agitez pour faire sortir la poussière. Retournez parfois le sac à l'envers et brossez les accumulations de poussière de l'intérieur.

Un adaptateur de dépoussiérage ainsi qu'un sac à poussière compatible pour les connecter à un appareil à extraction des poussières sont vendus séparément chez votre distributeur local ou un centre de réparation agréé.

Pour installer l'adaptateur de dépoussiérage (K), fig. 5, placez l'extrémité avec le bouton fileté de l'adaptateur (L) sur la buse de dépoussiérage (J) et tournez sur la position voulue. Resserrez le bouton (L) pour arrimer l'adaptateur de dépoussiérage sur la buse de dépoussiérage.

PONÇAGE GÉNÉRAL

ATTENTION : fixez solidement l'ouvrage et maintenez une prise ferme sur la ponceuse. La friction entre la bande de ponçage et l'ouvrage tentera de déplacer l'ouvrage vers l'arrière et la ponceuse vers l'avant.

ATTENTION : assurez-vous TOUJOURS que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la ponceuse.

1. Tenez la ponceuse hors de l'ouvrage et mettez le moteur en marche.
2. Abaissez la ponceuse sur l'ouvrage, en laissant la partie arrière de la bande venir d'abord en contact. Mettez la machine à niveau alors qu'elle est déplacée vers l'avant.
3. Guidez la machine sur l'ouvrage en courses qui se chevauchent, en laissant la ponceuse faire le travail.
4. Évitez d'exercer une pression excessive en ponçant. Le poids de la machine suffit habituellement

NETTOYAGE

AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'un air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

DÉMARRAGE IMPOSSIBLE

Si l'outil ne démarre pas, s'assurer que les lames de la fiche du cordon d'alimentation sont bien enfouies dans la prise de courant. Vérifier également que les fusibles ne sont pas grillés ou que le disjoncteur ne s'est pas déclenché.

LUBRIFICATION

L'outil a été lubrifié avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de celui-ci sous des conditions d'utilisation normale. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

INSPECTION DE LA BROSSE (LE CAS ÉCHÉANT)

Pour votre propre sécurité et une bonne protection électrique, l'inspection et le remplacement de la brosse de l'outil doivent être effectués UNIQUEMENT à un CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ ou un CENTRE DE RÉPARATION DE L'USINE de PORTER-CABLE.

Après 100 heures environ d'utilisation, apporter ou envoyer l'outil au centre de réparation autorisé PORTER-CABLE le plus proche pour un nettoyage et une inspection approfondie. Faire remplacer les pièces usées et lubrifier avec un lubrifiant neuf. Faire installer de nouvelles brosses et tester le rendement de l'outil.

Toute perte de puissance avant ce point d'entretien pourrait indiquer la nécessité d'un entretien immédiat de l'outil. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'OUTIL DANS CET ÉTAT.** Si le problème persiste en présence d'une tension normale, retourner l'outil à un centre de réparation pour un entretien immédiat.

SERVICE

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au servicenet.portercable.com. Commander aussi des pièces auprès d'une succursale d'usine, ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pièce. Pour de plus amples renseignements à propos de PORTER-CABLE, ses succursales d'usine ou un centre de réparation sous garantie autorisé, consulter notre site Web au www.portercable.com ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres. Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, É.-U. – à l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESOIRS

Une gamme complète d'accessoires est disponible auprès de votre fournisseur PORTER-CABLE, centres de réparation de l'usine PORTER-CABLE et centres de réparation agréés PORTER-CABLE. Veuillez consulter le site Web www.portercable.com pour un catalogue ou le nom du fournisseur le plus près de chez vous.

AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par PORTER-CABLE n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci pourrait s'avérer dangereux. Pour un fonctionnement en toute sécurité, utiliser seulement les accessoires recommandés PORTER-CABLE avec le produit.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

PORTER-CABLE réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visitez le site www.portercable.com ou composer le (888) 848-5175. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils PORTER-CABLE sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN: PORTER-CABLE entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, et la.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS: Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la cloueuse PORTER-CABLE, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat, pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

Pour enregistrer l'outil en vue d'obtenir un service de garantie, consulter notre site Web au www.portercable.com.

AMÉRIQUE LATINE : Cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REEMPLACEMENT GRATUIT DE L'ETIQUETTE

Si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le (888) 848-5175 pour en obtenir le remplacement gratuit.



CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable.** Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire. Conserva el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropa holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

5) MANTENIMIENTO

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES

- **Sujete la herramienta eléctrica por superficies de agarre aisladas, porque el cinturón puede entrar en contacto con su propio cable.** Cortar un cable cargado puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta y producir una descarga eléctrica al operador.
- **No use su lijadora para lijar ningún tipo de metal.** Lijar tornillos, clavos u otros metales que pueden encender partículas de polvo puede producir chispas.
- **No utilice esta lijadora para lijar superficies húmedas.** Los líquidos pueden entrar en la caja del motor y pueden provocar descargas eléctricas.
- **Vacie la bolsa recolectora de polvo con frecuencia. Especialmente al lijar superficies recubiertas con resina, como poliuretano, barniz, goma laca, etc.** La acumulación de partículas de polvo finas producidas por el lijado pueden prendese fuego y provocar un incendio.
- **No haga funcionar esta herramienta durante períodos prolongados.** La vibración que produce el funcionamiento de esta herramienta puede provocar lesiones permanentes en dedos, manos y brazos. Use guantes para proveer amortiguación adicional, tome descansos frecuentes y limite el tiempo diario de uso.
- **No se recomienda lijar pintura con base de plomo, madera tratada a presión con químicos u otros materiales que puedan contener agentes cancerígenos.** El lijado de estos materiales sólo debe ser realizado por un profesional calificado.
- **Limpie su herramienta con frecuencia, especialmente después de un uso intensivo.** Generalmente se acumula polvo y arena que contienen partículas metálicas en las superficies interiores y podrían generar un riesgo grave de lesión, descarga eléctrica o electrocución.
- **SIEMPRE desconecte la lijadora de la fuente de energía antes de limpiarla.** **SIEMPRE USE LENTES DE SEGURIDAD** que cumplen con la ANSI Z87.1.
- **SIEMPRE desconecte la herramienta de la fuente de energía antes de cambiar las bandas abrasivas o las hojas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- **SIEMPRE agarre la lijadora de banda firmemente con ambas manos para mantener el control del aparato.**
- **SIEMPRE** mantenga los dedos alejados de la banda que está en movimiento y las áreas en donde la banda entra a la caja para evitar la abrasión severa.
- **No haga funcionar la lijadora de banda sin antes asegurarse de que todos los protectores y cobertores estén en su lugar.**
- **A fin de evitar lesiones, no utilice esta herramienta sobre una base que la convertiría en una lijadora de banda fija.** Esta herramienta no fue diseñada con ese fin.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

- Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.** Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.
- Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto más pequeño sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo para cables de alimentación						
Amperaje		Voltios	Largo total del cordón en metros (pies)			
		120 V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
Más de	No más de	240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
0	6	AWG				
6	10		18	16	16	14
10	12		18	16	14	12
12	16		16	16	14	12
			14	12	No recomendado	

ADVERTENCIA: Use SIEMPRE lentes de seguridad. Los anteojos de diario NO SON lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. **SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**

- Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo generadas al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con herramientas eléctricas, así como al realizar otras actividades de construcción, contienen químicos que el Estado de California sabe que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

El riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón. Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.

ADVERTENCIA: Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

• La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V.....voltios	A.....amperios
Hz.....hertz	W.....vatos
minminutos	~ o AC.....corriente alterna
--- o DCcorriente directa	~~ o AC/DCcorriente alterna o directa
①Construcción de Clase I (tierra)	Novelocidad sin carga
□Construcción de Clase II (doble aislamiento)	nvelocidad nominal
.../minpor minuto	⊕terminal de conexión a tierra
IPMimpacts por minuto	▲.....símbolo de advertencia de seguridad
sfpmpies de superficie por minuto	BPMgolpes por minuto
SPMpasadas por minuto	RPMrevoluciones por minuto

LA SEGURIDAD ADICIONAL GOBIERNA PARA LA ELIMINACION DE PINTURA

1. NO SE RECOMIENDA lijar pintura con base plomo debido a la dificultad para controlar el polvo contaminado. El peligro de envenenamiento por plomo es más importante para los niños y las mujeres embarazadas.
2. Como es difícil identificar si una pintura contiene o no plomo sin realizar análisis químicos, recomendamos tomar las siguientes precauciones al lijar cualquier pintura:

SEGURIDAD PERSONAL

1. Ningún niño o mujer embarazada debe ingresar al área de trabajo donde se lija la pintura hasta que se haya terminado la limpieza final.
2. Todas las personas que ingresan al área de trabajo deben usar una máscara para polvo o una mascarilla de respiración. El filtro se debe cambiar diariamente o cada vez que el usuario tenga dificultad para respirar. Consulte en la ferretería local cuál es la máscara para polvo adecuada, aprobada por el NIOSH.
3. NO SE DEBE COMER, BEBER O FUMAR en el área de trabajo para evitar ingerir partículas de pintura contaminada. Los trabajadores se deben lavar y limpiar ANTES de comer, beber o fumar. No se deben dejar artículos para comer, beber o fumar en el área de trabajo donde se podría depositar polvo sobre ellos.

SEGURIDAD AMBIENTAL

1. La pintura debe ser retirada de forma tal de reducir al mínimo la cantidad de polvo generado.
2. Las áreas donde se realiza remoción de pintura deben estar selladas con hojas de plástico de 0,10 mm (4 milésimas de pulgada) de espesor.
3. El lijado se debe realizar de manera de reducir los vestigios de polvo de pintura fuera del área de trabajo.

LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN

1. Todas las superficies del área de trabajo deben ser limpiadas cuidadosamente y repasadas con aspiradora todos los días mientras dure el proyecto de lijado. Se deben cambiar con frecuencia las bolsas de filtro de la aspiradora.
2. Las telas plásticas del piso se deben recoger y eliminar junto con cualquier resto de polvo u otros residuos del lijado. Deben colocarse en recipientes de desperdicios sellados y eliminarse por medio de los procedimientos normales de recolección de residuos. Durante la limpieza, los niños y las mujeres embarazadas deben mantenerse lejos del área de trabajo inmediata.
3. Todos los juguetes, muebles lavables y utensilios utilizados por los niños deben ser lavados cuidadosamente antes de ser utilizados nuevamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

MOTOR

Asegúrese de que el suministro de energía concuerde con lo marcado en la placa. 120 voltios CA significa que la herramienta funcionará con corriente alterna. Un 10% menos de voltaje puede provocar pérdida de potencia y resultar en el recalentamiento de la herramienta. Todas las herramientas PORTER-CABLE son probadas en fábrica; si esta herramienta no funciona, controle el suministro eléctrico.

COMPONENTES (FIG. 1-4)

ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Palanca | F. Botón de alineación de la correa | J. Boquilla de polvo |
| B. Polea tensora | G. Protector de la correa | K. Adaptador para polvo |
| C. Interruptor de gatillo | H. Ganchos de resorte | L. Perilla de adaptador con rosca |
| D. Botón de bloqueo | I. Bolsa para polvo | |
| E. Disco selector de velocidad | | |

OPERACIÓN

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de una lesión personal grave, asegure la pieza de trabajo y sostenga la lijadora con firmeza, en todo momento. La fricción entre la banda de la lijadora y la pieza sobre la que se trabaja tenderá a mover la pieza hacia atrás y la lijadora hacia delante.

ADVERTENCIA: Para evitar la abrasión severa, SIEMPRE mantenga los dedos alejados de la banda cuando está en movimiento y de las áreas donde la banda entra a la caja.

INSTALACIÓN Y REMOCIÓN DE LA CORREA ABRASIVA

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ADVERTENCIA: Peligro de laceración grave. Si se instalan al revés, las bandas de lijado unidireccionales pueden no desplazarse adecuadamente y sobresalir de la cubierta, provocando laceraciones graves.

1. Apoye la lijadora sobre su lado izquierdo.
2. Tire de la palanca (A), Fig. 1 hacia afuera y hacia la parte delantera de la máquina, tal como se muestra en la ilustración. Esto retrae la polea tensora (B) y reduce la tensión en la correa abrasiva.
3. Ahora la correa vieja se puede quitar fácilmente.
4. Instale la correa nueva de manera que la flecha impresa en su lado interior esté en la parte superior y orientada hacia la polea tensora.

NOTA: Algunas correas de lijar son bidireccionales. Estas correas bidireccionales no tienen flechas impresas. Pueden instalarse para desplazarse en cualquiera de las dos direcciones.

5. Acople la polea delantera empujando la palanca (A), Fig. 1 de vuelta a su posición original.

PUESTA EN MARCHA Y DETENCIÓN DE LAS LIJADORAS DE CORREA

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de que la lijadora no esté apoyada sobre la pieza de trabajo cuando el interruptor está encendido.

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, verifique que el guardacorrea (G) Fig. 3 esté bien colocado, sujetado y funcionando correctamente.

1. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado ("OFF") y de que la tensión del circuito de alimentación sea igual que la que se indica en la placa de especificaciones de la lijadora. Conecte la máquina al circuito de alimentación.
2. Apriete el interruptor gatillo (C) Fig. 2 para arrancar el motor. Suelte el gatillo para detener el motor.
3. Para permitir que el motor funcione sin tener que sujetar el gatillo constantemente, presione el interruptor de gatillo (C), empuje y mantenga presionado el botón de bloqueo (D) Fig. 2 mientras suelta el interruptor de gatillo.
4. Para soltar el botón de bloqueo, apriete el gatillo y suéltelo.

LA VELOCIDAD VARIABLE

El Modelo 352VS tiene un Control de Velocidad Variable. La velocidad puede ajustarse entre 850 PSM (pies sobre la superficie por minuto) y 1300 PSM.

Se ajusta la velocidad con dar perilla variable de la velocidad (E) Fig. 2. La posición del número 1 en la rueda provee la velocidad más baja (850 PSM) y el número 6 es para la velocidad más alta (1300 PSM). Se puede cambiar la velocidad con el motor en marcha o parado.

AJUSTE DE LA TRAYECTORIA DE LA CORREA ABRASIVA

ADVERTENCIA: Peligro de laceración grave. Ajuste adecuadamente el desplazamiento de la banda para evitar que sobresalga de la cubierta. Una banda en funcionamiento que sobresalga de la cubierta puede provocar laceraciones graves.

ATENCIÓN: Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO antes de conectar la máquina al circuito de alimentación.

NUNCA deje que la correa abrasiva roce el armazón de la lijadora. Esto causa un desgaste excesivo de la lijadora y de la correa. Para evitar que esto suceda, ajuste la trayectoria de la correa de la manera siguiente:

1. Ponga la máquina en posición invertida, agarrando el asa trasera con la mano izquierda de forma que los dos últimos dedos descansen sobre el interruptor gatillo (C, Fig. 3).
2. Arranque el motor apretando el gatillo.
3. Gire el perilla de alineación de la correa (F) en cualquier sentido hasta que el borde de la correa se desplace al ras con el borde exterior de la polea trasera recubierta de goma. El borde de la correa sobresaldrá del borde de la polea delantera.
4. Apague el motor y deje que la lijadora se DETENGA POR COMPLETO antes de dejarla en cualquier lugar.

RECOLECCIÓN DE POLVO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ADVERTENCIA: Vacíe el sistema de recolección de polvo en forma frecuente, en especial cuando lije superficies recubiertas de resina como poliuretano, barniz, laca, etc. Elimine las partículas de polvo de revestimiento de acuerdo con las normas del fabricante de acabado o colóquelas en un envase de metal con una tapa metálica de cierre hermético. Retire las partículas de polvo de revestimiento de las instalaciones diariamente. La acumulación de partículas de polvo de lijado fino puede encenderse espontáneamente y provocar un incendio.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio. No utilice un dispositivo de recolección de polvo cuando lije metal. Si lo hace provoca un riesgo de incendio que puede causar lesiones personales graves y/o dañar la herramienta.

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Es posible que el uso de una manguera de aspiradora y un adaptador para aspiradora con la lijadora de banda genere electricidad estática que puede resultar en una descarga eléctrica de arranque.

ATENCIÓN: No utilice la lijadora sin un bolso de polvo.

Deprima de clipes de primavera (H) Fig. 4, de la bolsa de polvo (I) y bolsa de clip sobre costilla del chorro (J) de polvo. Para lograr un funcionamiento más eficaz, vacíe la bolsa para polvo antes de que se llene más de la mitad. Abra la cremallera de la parte posterior de la bolsa y sacuda la bolsa para sacar el polvo. Invierta la bolsa al revés ocasionalmente y use un cepillo para eliminar las acumulaciones de polvo en el interior.

Pueden obtenerse de su distribuidor local o centro de servicio autorizado un adaptador para polvo y una bolsa recolectora de polvo compatible para conectar a un dispositivo de extracción de polvo. Para instalar el adaptador para polvo (K) Fig. 5, coloque el extremo con la perilla de adaptador con rosca (L) sobre el tubo de salida de polvo (J) y gírela hasta la posición preferida. Apriete la perilla (L) para asegurar el adaptador para polvo al tubo de salida de polvo.

LIJADO GENERAL

ATENCIÓN: Fije la pieza de trabajo y mantenga un agarre firme de la lijadora. La fricción entre la correa de lijado y la pieza de trabajo tenderá a mover la pieza de trabajo hacia atrás y la lijadora. Asegúrese.

ATENCIÓN: Siempre de que el interruptor esté en la posición de APAGADO antes de conectar la lijadora al circuito de alimentación.

1. Agarre la lijadora alejada de la pieza de trabajo y ponga en marcha el motor.
2. Baje la lijadora hasta la pieza de trabajo, dejando que la parte trasera de la correa haga contacto primero. Nivele la máquina mientras la mueve hacia adelante.
3. Guíe la máquina sobre la pieza de trabajo usando pasadas superpuestas y dejando que la lijadora haga el trabajo.
4. Evite aplicar una presión excesiva al lijar. Generalmente, el peso de

GUIA LOCALIZACION DE FALLAS

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web www.portercable.com y obtenga una lista de los centros de mantenimiento, o llame al Centro de atención al cliente de PORTER-CABLE al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

REPARACIONES

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web www.portercable.com y obtenga una lista de los centros de mantenimiento, o llame al Centro de atención al cliente de PORTER-CABLE al (888) 848-5175.

LIMPIEZA

ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

FALLA EN EL ENCENDIDO

Si la herramienta no enciende, verifique que las patas del conector del cable hagan buen contacto en el tomacorriente. También, vea si hay fusibles quemados o interruptores automáticos de circuito abiertos en la línea.

LUBRICACIÓN

Esta herramienta ha sido lubricada con una cantidad de lubricante de alta calidad suficiente para la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. No requiere de mayor lubricación.

INSPECCIÓN DE LOS CEPILLOS (SI CORRESPONDE)

Para mantener la seguridad y la protección eléctrica, la inspección de los cepillos y su reemplazo deben ser realizados UNICAMENTE en una ESTACIÓN DE MANTENIMIENTO AUTORIZADA DE PORTER-CABLE o en un CENTRO DE MANTENIMIENTO DE FÁBRICA DE PORTER-CABLE.

A las 100 horas de uso aproximadamente, lleve o envíe la herramienta a la Estación de mantenimiento autorizada de PORTER-CABLE más cercana para una limpieza e inspección exhaustiva. Haga reemplazar las piezas desgastadas y lubrique con lubricante nuevo. Instale nuevos cepillos y pruebe el funcionamiento de la herramienta.

Cualquier pérdida de potencia antes de la comprobación del mantenimiento mencionado puede indicar la necesidad del mantenimiento inmediato de su herramienta. NO CONTINÚE UTILIZANDO LA HERRAMIENTA EN ESTAS CONDICIONES. Si la herramienta presenta un voltaje de funcionamiento correcto, devuélvala para un mantenimiento inmediato.

SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio Web en servicenet.portercable.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de PORTER-CABLE, sus sucursales o un Centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio Web www.portercable.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175. Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; referencia: Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.)

ACCESORIOS

Su proveedor de productos PORTER-CABLE, los Centros de mantenimiento de fábrica de PORTER-CABLE y los Centros de mantenimiento autorizados de PORTER-CABLE pueden suministrarle una línea completa de accesorios. Para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano, visite nuestro sitio Web www.portercable.com.

ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece PORTER-CABLE, el uso de tales accesorios puede ser peligroso. Para un funcionamiento seguro, con este producto sólo deben utilizarse los accesorios recomendados por PORTER-CABLE.

REPARACIONES

Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbonos) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica PORTER-CABLE, en un centro de mantenimiento autorizado PORTER-CABLE u por otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN

Bvd.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente (667) 717 89 99
Col. San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 (55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro (818) 375 23 13

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al (888) 848-5175

PÓLIZA DE GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

PORTER-CABLE reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.portercable.com o diríjase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO: PORTER-CABLE mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS: Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora PORTER-CABLE, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio web en www.portercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.

Model 352VS Variable Speed Belt Sander With Dust Collection

3 x 21

SER.

WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. ALWAYS USE PROPER EYE AND RESPIRATORY PROTECTION.

ADVERTENCIA PARA EL MANEJO SEGURO LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES, SIEMPRE SE DEBERÁ LLEVAR LA PROTECCIÓN APROPIADA PARA LA VISTA Y PARA LAS VÍAS RESPIRATORIAS.

AVERTISSEMENT À TITRE PRÉVENTIF, LIRE LE GUIDE, IL FAUT TOUJOURS PORTER DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION OCULAIRE ET RESPIRATOIRE APPROPRIÉ.

PORTER-CABLE JACKSON, TN 38305 U.S.A.

WARNING

COLLECTED SANDING DUST FROM SANDING SURFACE COATINGS (POLYURETHANE, LINSEED OIL, ETC.) CAN SELF-GNITE IN SANDER DUST BAG OR ELSEWHERE AND CAUSE FIRE. TO REDUCE RISK, EMPTY BAG FREQUENTLY AND STRICTLY FOLLOW SANDER MANUAL AND COATING MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

ADVERTENCIA

EL POLVILLO QUE SE ACUMULA AL LIJAR LOS MATERIALES DE REVESTIMIENTOS TALES COMO EL POLIURETANO, ACEITE DE LINAZA, ETC., ES INFAMABLE Y PUEDE OCASIONAR INCENDIO ADENTRO O AFUERA DE LA BOLSA DE RECOLECCIÓN DE POLVO. PARA REDUCIR EL RIESGO, VACÍE LA BOLSA CON FRECUENCIA. SIGA DE CERCA EL MANUAL DE LA LIJADORA Y RESPETE LAS INSTRUCCIONES DE LOS FABRICANTES DE LOS DIFERENTES TIPOS DE REVESTIMIENTO.

AVERTISSEMENT

LA POUDRE RAMASSÉE DANS LES PONÇAGES DE SURFACES ENDUITS D'UN REVÊTEMENT COMME DU POLYURÉTHANE OU DE L'HUILE DE LIN, ENTRE AUTRES PEUT S'INFLAMMER SPONTANÉMENT DANS LE SAC À POUDRE DE LA PONCEUSE OU AILLEURS, ET PROVOQUER UN INCENDIE. AFIN DE MINIMISER LES RISQUES D'INCENDIE, VIDER SOUVENT LE SAC ET SE CONFORMER STRICTEMENT AUX DIRECTIVES DU GUIDE D'UTILISATION DE LA PONCEUSE ET A CELLES DU FABRICANT DU REVÊTEMENT.

ESPECIFICACIONES

MODEL 352VS

Tensión de alimentación: 120 V AC~
Consumo de corriente: 8 A
Frecuencia de operación: 50/60 Hz
Rotación sin carga: 850 - 1 300 rpm

SOLOMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:

IMPORTADO POR: PORTER-CABLE S.A. DE C.V.

AVENIDA ANTONIO DOVALI JAIME, # 70 TORRE B PISO 9

COLONIA LA FE, SANTA FÉ

CÓDIGO POSTAL : 01210

DELEGACIÓN ALVARO OBREGÓN

MÉXICO D.F.

TEL. (52) 555-326-7100

R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte "HERRAMIENTAS ELECTRICAS" en la sección amarilla.



Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al (888) 848-5175

PÓLIZA DE GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.